

**ЭТНИЧЕСКИЙ ФАКТОР В ФОРМИРОВАНИИ
ПОЛИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА:
ОПЫТ ПРИАЗОВЬЯ**

**THE ETHNIC FACTOR IN THE FORMATION
OF A MULTICULTURAL SOCIETY:
EXPERIENCE OF PRIAZOVYA**

К. В. Балабанов, Украина

K. V. Balabanov, Ukraine

Аннотация: В работе речь идет о формировании поликультурности Украинского Приазовья, в котором проживают представители разных этносов, раскрывается роль этнических общин в данном процессе, показана роль языковой среды, даются научно обоснованные рекомендации по оптимизации данного процесса.

Ключевые слова: культура, поликультурность, этнос, полиэтничность, межэтническое взаимодействие.

Annotation: In the work the author tells about the formation of multiculturalism in the Ukraine Priazovya, where people who represents different ethnic groups live. The author explores the role of ethnic communities in the process, shows the role of linguistic environment, evidence-based guidelines to optimize the process are described.

Key words: culture, multiculturalism, ethnicity, multi-ethnicity, interethnic interaction.

Современные процессы развития общества, связанные с глобализацией и интеграцией, которые затрагивают все стороны общественной жизни, особо актуализируют проблему поликультурности и одновременно разработки единых стандартов в политической, экономической, гуманитарной сферах. Вместе с тем возрастает важность сохранения самобытности различных этносов, проживающих на определенной территории, включая культурные, языковые, бытовые и другие особенности их жизнедеятельности.

Термин «культура» в научной сфере на данный момент имеет огромное количество определений, которые можно объединить в рамках

базовой идеи: во-первых, культура — это творческие способности человека, его творческая деятельность, особые усилия, в результате которых появляются объективные материальные и духовные ценности; во-вторых, процесс духовного обогащения людей, динамика преобразования существующих ценностей в духовные достояния, творческие силы и способности¹.

В сфере культуры формируются, развиваются и существуют традиции, язык, идеалы и ценности, модели социального поведения, в общем, мировоззрение, сохраняется историческая память и опыт поколений. Таким образом, культура является основой нашей жизнедеятельности, первопричиной наших действий в системе социальных отношений. Поэтому современные условия функционирования поликультурного общества диктуют государствам необходимость адаптации политики к социально-этническим особенностям для гармоничного развития страны и обеспечения её стабильности. В Украине государственная этнополитика основана на толерантном отношении и уважении самобытности разных народов, их культуры. Обеспечению прав национальных меньшинств уделяется особое и постоянное внимание.

Вопросы поликультурности являются стратегическими для обеспечения жизнедеятельности Украинского Приазовья, охватывающего юг Херсонской, Запорожской и Донецкой областей Украины. Самым крупным городом этого региона является Мариуполь. Поликультурность Украинского Приазовья связана с его полиэтничностью.

По материалам Всеукраинской переписи населения 2001 года в Донецкой области из 4825563 человек, 56,9% — украинцы, 38,2% — русские, 1,6 % — греки, 0,9% — белорусы, 0,4% — татары [7].

Таким образом, греки являются третьей по численности этнической группой. Численность греков в населенных пунктах Северного Приазовья Донецкой области составляет от 4 до 23 %, а в сельских районах с компактными греческими поселениями — от 17,46% до 23%.

Вопросы этнических особенностей населения Приазовья и Мариуполя активно и эффективно исследуют на базе Мариупольского гендерного центра при Мариупольском государственном универси-

¹ Енциклопедія етнокulturознавства / за ред. Ю. І. Римаренка. — К., 2001. Ч. І. Кн. 2. С. 8.

тете. Результатом работы центра в 2013 г. стало издание Гендерного паспорта Мариуполя. По статистическим данным этого исследования, в котором отдельно проанализированы данные количества этнических групп среди городского и сельского населения по всем категориям, преобладают украинцы, россияне и греки. Другие этнические группы составляют меньше 1 %. Так, украинцев — 48,7 %; россиян — 44,4 %; греков — 4,3 %; меньше 1 % жителей Мариуполя — белорусы — 0,76 %; армяне — 0,24 %; евреи — 0,23 %; болгары — 0,22 %; татары — 0,13 %; молдаване — 0,13 %; грузины — 0,12 %; ромы — 0,12 %; азербайджанцы — 0,11 %; немцы и поляки по 0,10 %¹.

После провозглашения независимости Украины и декларирования основных принципов политики государства в отношении национальных меньшинств появились благоприятные условия для развития их как целостных структурных единиц полиэтнического общества. В этих условиях каждый этнос имеет право на воссоздание своей этнокультурной среды, при этом взаимодействие с другими этносами осуществляется с помощью определенных организаций и объединений, различных учреждений, в том числе и учебных заведений, средств массовой коммуникации и др.

Важную роль в этих процессах играют именно организации и союзы этнических групп. Они осуществляют деятельность, направленную на сохранение социокультурных особенностей этносов и обеспечение их взаимосвязи с другими этносами, населяющими определенное государство.

Так, в Мариуполе, по данным Гендерного паспорта города, общее количество общественных объединений национальных общин составляет около 20 единиц, среди которых: Федерация греческих обществ Украины (ФГОУ), Мариупольская община женщин-гречанок Украины, Ассоциация врачей-греков Приазовья «Ятрос», Мариупольское еврейское культурно-просветительское общество, Мариупольское городское общество немцев «Возрождение», Армянское общество в Мариуполе «Юго-Азовье», Всеукраинское объединение «Русское движение в Украине», Украинское реестровое казачество, Польско-

¹ Гендерный паспорт Мариуполя [Электронный ресурс]. URL : <http://marsovet.org.ua/city/table/part1.html#tab11>.

украинское культурное общество, Мариупольское грузинское общество «Джорджия», Мариупольское общество цыган «новый мир», общественная организация «Просвита им. Т. Г. Шевченко» и др.¹

Таким образом, в городе сохраняются культурные традиции украинцев, греков, россиян, армян, поляков, грузин, цыган, евреев и др.

Очевидной и важной является связь между культурой и языком, как средством выражения человеческого мышления. Если культура является базой формирования моделей поведения и осуществления мышления, то язык как система знаков, обеспечивающая человеческое общение, служит средством их выражения, а также познания, передачи опыта и т. д. Язык является специфически социальным средством хранения и трансляции информации, а также регулирования человеческого поведения². Язык является одним из основных признаков этноса, а языковая среда — сферой межэтнического взаимодействия.

Таким образом, при осуществлении государственной политики в полиэтнической и поликультурной среде крайне необходимо учитывать речевые особенности населения, а именно определение родного языка.

В Мариуполе родным языком считают язык своей национальности 99,33 % россиян; 41,74 % азербайджанцев; 30,46 % армян; 4,99 % болгар; 19,43 % украинцев; 32,64 % ромов; 6,23 % татар, 13,68 % грузин; 11,76 % молдаван; 6,77 % белорусов; 4,62 % немцев; 4,65 % греков; 3,96 % поляков; 2,38 % евреев. По сравнению с украинским, во время переписи населения 2001 г. почти в пять раз больше россиян назвали язык своей национальности родным. У жителей русской национальности показатель владения родным языком примерно в 21 раз превышает аналогичный показатель представителей греческой этнической общности.

Во время Всеукраинской переписи населения 2001 г. на территории Мариуполя русский язык назвали родным 91,47 % азербайджанцев, 91,77 % болгар, 93,72 % греков; 94,3 % евреев; 94,72 % немцев; 91,47 % белорусов; 82,83 % поляков; 92,1 % татар, 84,73 % молдаван; 85,22 % грузин; 67,72 % армян; 50,8 % цыган.

¹ Гендерный паспорт Мариуполя [Электронный ресурс]. URL: <http://marsovet.org.ua/city/table/part1.html#6>.

² Философский энциклопедический словарь. — М., 1993. С. 816.

Большинство украинцев (80,5 %) также признали родным языком русский. По языковой компетенции: 95,22 % украинцев Мариуполя свободно владеют русским как родным и ещё другим языком; языком своей национальности как родным и ещё другим — 70,13 %. Соответствующие показатели среди украинцев в целом по стране — 58,1 % и 96,8 %. Только 0,42 % населения общины неукраинской национальности во время переписи 2001 г. назвали родным языком украинский. Из них: 16,24 % — цыгане; 13,02 % — поляки; 3,23 % — евреи; 3,14 % — болгары; 2,29 % — молдаване; 1,37 % — татары; 1,53 % — греки; 1,63 % — белорусы, другие — менее чем по 1%¹.

Вышеизложенные данные дают основания утверждать, что процесс русскоязычной аккультурации в Мариуполе проходил интенсивнее, чем в Приазовье и в Украине в целом. Причины данного явления требуют дополнительных исследований. Можно лишь предположить, что это стало следствием миграции населения, неэффективности государственной языковой политики или совокупности других факторов².

Специфическая языковая ситуация сложилась в среде греков, которые имеют компактные поселения на территории Мариуполя, начиная с XVIII в. Вопросы владения греками родным языком до сих пор остается дискуссионным, а материалы переписей не дают необходимой информации. Поскольку новогреческий язык изучает преимущественно молодежь в возрасте до 30 лет, а для старшего поколения приазовских греков, прежде обитающих в сельской местности, традиционными являются урумский и румейский варианты греческого языка, при проведении переписи населения был учтен только новогреческий язык, но не его варианты, используемые населением Приазовья.

А тот факт, что большинство населения Мариуполя владеет украинским языком свободно, позволяет предположить, что государственная языковая политика в регионе и в Украине в целом не была безуспешной. Относительно высокий уровень владения украинским языком демонстрирует, прежде всего, молодежь до 30 лет. Это можно объяснить внедрением обязательного изучения государственного языка

¹ Гендерний паспорт Мариуполя [Електронний ресурс]. URL: <http://marsovet.org.ua/city/table/part1.html#6>.

² Котигоренко В. О. Етнічні протиріччя і конфлікти в сучасній Україні: політологічний концепт. — К., 2004. С. 386.

в учебных заведениях в конце 1980 — начале 1990-х гг., а также более широкого применения в деятельности средств массовой информации.

Между тем процессы языковой аккультурации, а в отдельных случаях — даже изменения этнической идентичности (ассимиляции) представителей национальных сообществ в общине связаны с отсутствием общенациональных программ сохранения традиционных национально-языковых и культурных признаков этносов. Акцентирование государством важности знания украинского языка стимулирует его изучения в школах и других учебных заведениях. Дома в основном используется русский язык. Сфера применения национальных языков этнических сообществ сужается¹.

В рамках исследований Мариупольского гендерного центра, учитывая этнические особенности Приазовья, были предложены рекомендации местным администрациям Донецкой области в сфере управления жизнедеятельностью поликультурным и полиэтническим регионом. Основными разработчиками этих рекомендаций выступили доктор политических наук, профессор, главный научный сотрудник Института политических и этнонациональных исследований имени И. Ф. Кураса В. Котигоренко, кандидат политических наук, доцент кафедры международных отношений и внешней политики Мариупольского государственного университета А. Дегтеренко, кандидат исторических наук, доцент кафедры международных отношений и внешней политики Мариупольского государственного университета С. Пахоменко.

Среди основных положений, предложенных исследователями, следует отметить необходимость:

1. способствовать исполнению национальных законодательных актов касательно гармоничного этнонационального развития, внедряя тем самым законность и правопорядок, соблюдение прав и свободы граждан;

2. поддерживать и внедрять государственные и региональные программы социально-экономического и культурного развития украинского народа, программы национально-культурного развития национальных общин; проекты, связанные с реализацией этногендерных интересов и потребностей граждан;

¹ Гендерный паспорт Мариуполя [Электронный ресурс]. URL: <http://marsovet.org.ua/city/table/part4.html>.

3. расширять и совершенствовать методы работы с общественностью по направлению популяризации истории этнических групп Донецкой области. В частности, организовывать лекции, дискуссии, встречи с учёными-эллинистами. Подобную практику уже начато в Мариупольском государственном университете, где ежемесячно преподаватели исторического факультета проводят культурно-просветительские лекции касательно проблем этнических групп региона;

4. во взаимодействии с органами местного самоуправления внедрять социально-экономические и культурные проекты развития этнонациональной политики в Украине;

5. стабилизировать правовой статус и полномочия специализированного органа исполнительной власти с реализацией государственной этнонациональной политики при городских и местных советах региона, в частности, с учётом опыта работы Главного управления взаимодействия с общественностью и по делам национальностей и религий Донецкой областной государственной администрации. Это будет способствовать преодолению ситуативности во взаимодействии структур государственной власти, местного самоуправления и этнической самоорганизации, позволит достичь системности в работе по реализации этнонациональных интересов государства и его граждан и территориальных общин;

6. выявить общее и частное в электоральных симпатиях и преимуществах населения Донецкой области, Украины и отдельных АТЕ региона для использования приобретённого опыта в целях предотвращения этноконфликтных ситуаций в регионе. В территориальных общинах Донецкой области, где вместе с украинцами и россиянами относительно большой является часть граждан греческой, татарской и др. национальностей, политические ориентации избирателей являются подобными (менее дифференцированными). Общее и отличительное в этнодемографической структуре населения и электоральных симпатиях избирателей украинских регионов следует изучать и учитывать при разработке и проведении внутренней и внешней политики Украинского государства;

7. расширять бюджетные ресурсы, финансовые и административные возможности органов местного самоуправления;

8. минимизировать показатель безработицы с учётом природно-климатической и хозяйственной специфики региона, общенациональных и местных научно-технических, информационных и других потребностей;

9. способствовать преодолению внутренних и межрегиональных диспропорций в уровнях оплаты одинаковой по содержанию и объемам труда, а также выравниванию условий доступа граждан к использованию экономическими и социальными правами и благами, повышать социальные стандарты и качество жизни людей;

10. предполагать наличие налоговых стимулов благотворительной деятельности как условия внебюджетного финансирования этнонациональных потребностей территориальных общин;

11. способствовать развитию этнического взаимодействия украинских общин разных национальностей с гражданами других государств на основе общей экономической заинтересованности, в том числе для уменьшения трудовой эмиграции. Оптимизация социально-экономической сферы жизнедеятельности территориальных общин, составляющей которой является реформа финансовых, межбюджетных и административных отношений, будет способствовать культурному развитию и культурному взаимодействию лиц и групп разной этнической идентичности;

12. учитывать в государственной этнополитике и региональном этнополитическом менеджменте особенности этнической и этноязыковой ситуации в юго-восточных регионах Украины, в частности в Донецкой области, налаживать конструктивное сотрудничество и диалог с российскими общественными организациями касательно вопросов применения государственного украинского, русского языков в системе образования и культурной жизни, противодействие пропаганде антигосударственных, антиукраинских идей;

13. большее внимание уделять этнокультурному самовыражению этнических общин с небольшим количеством и низким уровнем самоорганизации, которое обеспечит активное развитие их самобытной культуры и интенсификацию взаимовыгодного сотрудничества с историческими родинами;

14. противодействовать попыткам обострения межнациональных противоречий и конфликтов;

15. проанализировать вопросы по созданию в Мариуполе Центра национальных культур как ячейки коммуникации между национальными общинами города;

16. консолидировать усилия национально-культурных меньшинств этнических общин области в ходатайстве о восстановлении в структуре государственной исполнительной власти специального

органа, который занимается вопросами развития национальных меньшинств — Государственного комитета Украины по делам национальностей и религий. Сейчас его функции исполняет Министерство культуры Украины, что, очевидно, ограничивает реализацию этнонациональной политики культурной сферой;

17. проводить широкое обсуждение Закона Украины «Об основах языковой политики в Украине», формировать и презентовать широкой общественности позиции этнического сообщества относительно Закона. Доносить до общественности реальные проблемы этноязыкового развития и потребности национальных меньшин в этой сфере и отделять их от предвыборных политических спекуляций на языковой почве;

18. указывать на недостатки законодательства в языковой сфере. Обращаться к соответствующим государственным органам по поводу неясности законодательства или недостаточного учета в нём конкретной этноязыковой ситуации. В частности, в П. 2. Ст. 7 Закона Украины « Об основах государственной языковой политики» сказано, что «в контексте Европейской хартии региональных языков или языков меньшинств к региональным языкам или языкам меньшинств Украины, к которым относятся мероприятия, направленные на использование региональных языков или языков меньшинств, которые предусмотрены в этом Законе, отнесённые языки: русский, белорусский, болгарский, армянский, гагаузский, идиш, крымскотатарский, молдавский, немецкий, новогреческий, польский, ромский, румынский, словацкий, венгерский, русинский, караимский, крымчацкий». Между тем новогреческий язык не является родным языком для греков Донецкой области (приазовских греков), а их национальные языки — румейский и урумский никаким образом не фигурируют в Законе;

19. способствовать популяризации исторического наследия этнических сообществ и расширению возможностей изучения этнической истории в рамках воскресных школ, факультативов в общеобразовательных школах, и спецкурсов на исторических факультетах университетов. Это особенно важно в условиях, когда курс школьной истории пока ещё недостаточно учитывает этническое разнообразие Украины в целом, и в отдельных её регионах в частности. Но необходимо очень внимательно подходить к выработке программ таких курсов, привлекать к этой работе ведущих специалистов, профессиональ-

ных историков в содружестве с краеведами. Нельзя отдавать важное дело исторического образования дилетантам или тем публицистам, которые склонны к этническому нарциссизму или изоляционизму в трактовке истории национальных меньшинств. Помня о том, что историческое образование исполняет функции патриотического и гражданского воспитания, стоит, по нашему мнению, рассматривать историю этнической группы в контексте истории не только региона, но и Украины в целом, акцентировать общие сюжеты исторического прошлого украинского этноса и этнических меньшинств, подчёркивая традиции толерантности в сожительстве разных этнических сообществ Донецкой области. Считаем, что факультативные курсы по истории этнических групп даже на уровне воскресных школ должны синхронизироваться со школьной программой по истории Украины. То есть тема, которая была изучена на уроке истории в общеобразовательной школе дополняется материалом по истории этнических меньшинств, которые сформировались не так давно на территории Донецкой области, ввести его, конечно, невозможно. Но, в общем, более активная популяризация исторического знания будет способствовать расширению функций национального образования, воспитанию у молодёжи чувства национального достоинства, осознание ею места и роли своего народа в истории Украинского государства. Другим направлением популяризации исторического знания является ознакомление молодёжи и широких масс с историей исторической Родины. В рамках воскресных школ, если возможно, факультативов, вводить темы, посвященные прошлому исторической Родины. Перспективным может стать организация лекций, дискуссий, круглых столов с учёными, которые изучают историческую и краеведческую проблематику, связанную с исторической Родиной этнических меньшинств Донецкой области. Ведь в университетах области преподаются курсы, в которых изучаются соответствующие страны, в частности «История России», «история Польши», «История южных и западных славян», «Внешняя политика СНГ», «Краеведение», «История греков Украины» (в Мариупольском государственном университете) и т. д;

20. чаще подчёркивать и акцентировать в медиа и других коммуникациях с общественностью исторические связи Украины с исторической Родиной национальных меньшинств, позитивный опыт отношений, обогащающих взаимосвязи культур;

21. внедрить практику общих мероприятий (концерты, фестивали, круглые столы, праздники национальных кухонь и т. п.) с организациями не только других этнических сообществ региона, но и также со Всеукраинским обществом «Просвита». Обладая наиболее развитой инфраструктурой в регионе, греки могут стать инициаторами и организаторами интенсивного межэтнического диалога. Выходить за пределы этноцентрического подхода в медиа, шире освещать важные общественные проблемы, которые имеют общегосударственное значение. Давать возможность высказаться представителям сообществ относительно острых исторических вопросов как Голодомор, сталинские репрессии, Великая Отечественная война и т. д.;

22. решительно противостоять попыткам нагнетания межнациональных противоречий, акциям, которые могут содействовать разжиганию межэтнической вражды, публичным действиям, которые являются обидными для конкретной этнической группы. При этом считаем важным реагировать на такие случаи не только со стороны этнического сообщества, на которое непосредственно ориентировано действие, но и проявления солидарности в осуждении подобных действий со стороны всех национальных сообществ¹.

Таким образом, полиэтничность определенного региона, которая неразрывно связана с поликультурностью, требует особого внимания в контексте гармоничного, всестороннего развития языков, культур, традиций, обычаев национальных обществ. Важную роль в этом процессе играет грамотная государственная политика с учетом интересов национальных меньшинств и эффективные действия местных администраций. Особое внимание следует уделять научному исследованию данных проблем.

© Балабанов К. В., 2014

¹ Матеріали круглого столу «Міжкультурний діалог в полі етнічній Донецькій області: здобутки та перспективи» в рамках проекту «Рівність прав та можливостей в етнополітичному контексті життєдіяльності територіальних громад Донецької області» / Авторський колектив. — Маріуполь, 2013. С. 8—16.